

54883-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Bygge- og anlægsarbejder – Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße

OJ S 17/2026 26/01/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

E-mail: evergabe.wasserwerke@l.de

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße

Beskrivelse: Los 015 - Erschließung BE-Container

Identifikator for proceduren: 454e07ed-b85d-4891-94cc-724f157331e4

Intern ID: 26-011-006

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45000000 Bygge- og anlægsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Antonienstraße

By: Leipzig

Postnummer: 04229

Landsdel (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: a) Elektronische Abgabe Teilnahmeanträge und Angebote: Angebote und Teilnahmeanträge können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. b) Nachweise für Bieter ohne Sitz in Deutschland: Bieter ohne Sitz in Deutschland haben gleichwertige Bescheinigungen /Nachweise zu den im Abschnitt Eignungskriterien genannten Anforderungen vorzulegen. c) Bewerber-/Bietergemeinschaften: Beabsichtigt ein Bewerber und/oder Bieter mit einem oder mehreren anderen Unternehmen eine Bewerber-/Bietergemeinschaft (BG) sowie bei Zuschlagserteilung eine sich daraus ableitende gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft (ARGE) mit bevollmächtigtem Vertreter zu bilden, hat er diese Absicht durch ausfüllen des Formblatts Erklärung Bewerbergemeinschaft mit dem Angebot /bei Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Alle Mitglieder der BG müssen benannt werden. Die Erklärung muss von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnet sein. d) andere Unternehmen: Beabsichtigt der Bieter, sich bei der Erfüllung seines Auftrages der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, muss er Art und Umfang der dafür vorgesehenen

Leistungen angeben. e) Sprache: Alle Bestandteile des Teilnahmeantrages und/oder Angebotes sind in Deutsch einzureichen. f) Auftragsbekanntmachung: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist. g) Der Auftraggeber behält sich vor, eine Prüfung mittels Kreditauskunft durchzuführen. h) Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt. Mehrere Hauptangebote sind nicht zugelassen. Angebote können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Es gelten die Regelungen nach § 123-126 GWB. Der Bieter hat die entsprechenden Eigenerklärungen und Nachweise gem. den in der Bekanntmachung benannten Auswahl- und Eignungskriterien vorzulegen. Darüber hinaus sind durch die Unternehmen die Vorgaben gemäß Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 (eingeführt durch Verordnung (EU) 2022/576, in der jeweils gültigen Fassung) einzuhalten.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße

Beskrivelse: Erschließung BE-Container Baustromversorgung: - 1 St Anschlussschrank 111 kVA mit Wandlermessung - 1 St Containeranschlussschrank 55 kVA - ca. 145 m

Gummischlauchleitung 5x95 mm² - ca. 30 m Gummischlauchleitung 5x70 mm²

Baubeleuchtung außen: - 5 St Leuchte Wege - 3 St Mastleuchte - ca. 300 m

Gummischlauchleitung 3x2,5mm² - ca. 75 m Schutzrohr klein - ca. 25 m Schutzrohr mittel - ca.

10 m Schutzrohr groß - ca. 50 m Stahlpanzerrohr M50 - ca. 300 m Kabelschutzrohr DN 75 -

ca. 250 m 50 x 2 x 0,8 Erdkabel Interim Wasser + Abwasser Schmutzwasser: - 2 St

Schachtsystem DN600 - 20 St Formstück als Zulage für PP-Rohr - Bogen DN100

Trinkwasser: - ca. 11 m PE100-Rohrleitung SDR 11 90 x 8,2 - ca. 60 m PE in Ringen 32x3

Tiefbau: - ca. 20 m³ Erdaushub bis 1,0 m tief - ca. 4 m³ Erdaushub bis 1,5 m tief - ca. 50 m

Elektrische Begleitheizung Frostschutz Sanitärcontainer Baustelleneinrichtung: - 1 St

Anschluss an bauseitiges Standrohr mit DN25 Tiefbau Erschließung Interimscontainer

Erdarbeiten Erschließung Interimscontainer: - ca. 220 m Kabelgraben bis TxB 0,8 x 0,8m - ca.

5 m³ Mineralstoffgemisch 0/32 - ca. 30 m² Deckschicht, MG 0/16, Stärke 5 cm Erdarbeiten

HLSK: - 52 m³ Erdaushub bis 1,3 m tief, Trinkwasserleitung - 35 m³ Rohrgrabeneinbau,

bauseits lagerndes Aushubmaterial Herstellung Interimsstellplatz: - ca. 180 m² Krautschicht

abräumen und verwerten, Schichtdicke 10 cm - ca. 180 m² Kombinationsgeokunststoff

(Geogitter/ Filtervliesstoff) - ca. 180 m² Deckschicht, MG 0/16, Stärke 6cm

Intern ID: LOT-0000

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45000000 Bygge- og anlægsarbejder

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Antonienstraße

By: Leipzig
Postnummer: 04229
Landsdel (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 20/04/2026

Varigheds slutdato: 11/05/2026

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

Yderligere oplysninger: Ergänzung zu Bedingungen für die Ausführung der Leistungen (BT-70): Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzungen für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: rechnerisch geprüfte Nettosumme des Angebots

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19bc0b5d5aa-4148a87d3bba293e>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Sicherheitsleistungen ab einer Auftragssumme von 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer: Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Nettoauftragssumme, Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Nettoabrechnungssumme

Frist for modtagelse af tilbud: 23/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 37 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 23/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Sted: entfällt

Yderligere oplysninger: entfällt

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: - Nachweis der Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Bieters (als Berufsregister gilt das Handelsregister, die Handwerksrolle oder das Mitgliedsverzeichnis der IHK) - Freistellungsbescheinigung Finanzamt - Vorlage einer qualifizierten Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - Bescheinigung der Krankenkasse über Beitragszahlung - aktuelle Bestätigung eines bestehenden Haftpflichtversicherungsschutzes (Details siehe Vergabe- u. Vertragsunterlagen) - Eigenerklärung zur Bestätigung über die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen des Mindestlohnes (MiLoG) - Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- u. umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) - Eigenerklärung zu VO EU 833/2014 Bei Bieter- u. Arbeitsgemeinschaften (BG) sind die vorab genannten Nachweise von jedem Mitglied der BG vorzulegen. sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Oplysninger om finansiering og betaling: siehe Vergabeunterlagen. zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Oplysninger om klagefrister: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-7001

Officielt navn: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Registreringsnummer: DE152850216

Postadresse: Johannisgasse 7/9

By: Leipzig

Postnummer: 04103

Landsdel (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

E-mail: evergabe.wasserwerke@l.de

Telefon: +49341 9693412

Internetadresse: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-7004

Officielt navn: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreringsnummer: keine Angabe

Postadresse: Braustraße 2

By: Leipzig

Postnummer: 04107

Landsdel (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: 0341 9773800

Fax: 0341 9771049

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-7005

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: fc541c78-b199-48a4-b37f-61567efb9470 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 23/01/2026 07:47:58 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 54883-2026

EUT-S-nummer: 17/2026

Offentliggørelsesdato: 26/01/2026